



HVLP PAINT SPRAY GUN PFS 450 B1

(GB) (IE) (NI)

HVLP PAINT SPRAY GUN

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(DK)

HVLP-SPRØJTEPISTOL

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(NL) (BE)

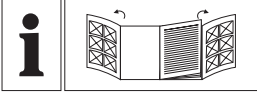
HVLP-VERFSPUITPISTOOL

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

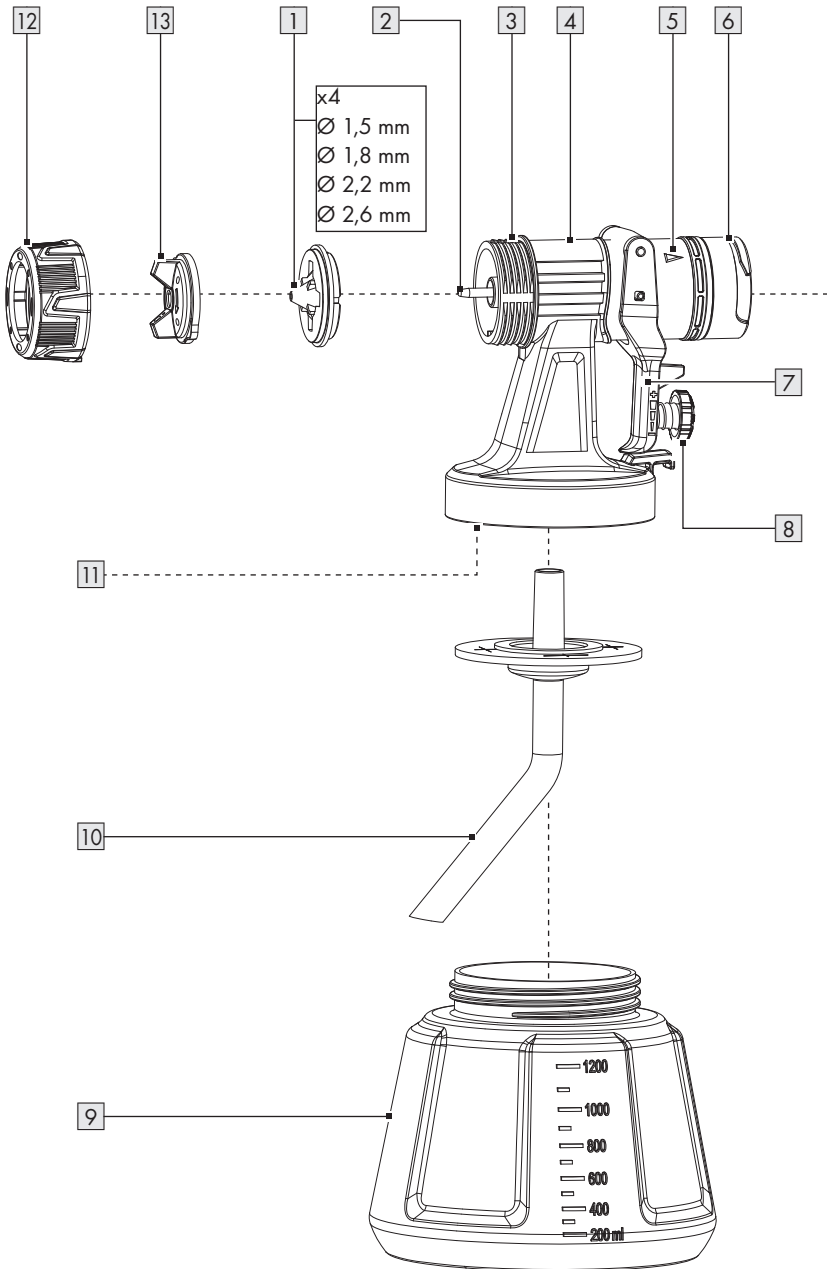
(DE) (AT) (CH)

HVLP-FARBSPRITZPISTOLE

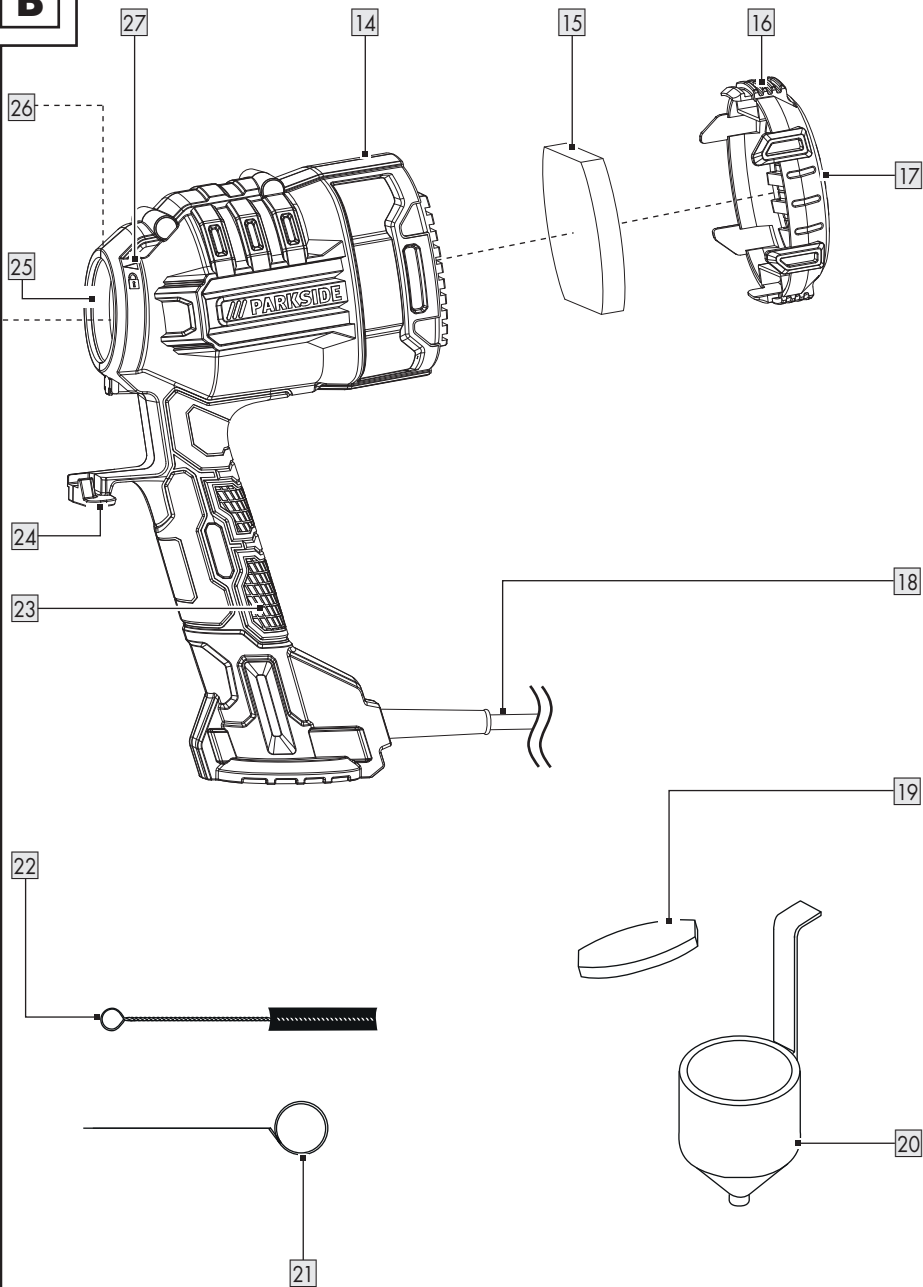
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

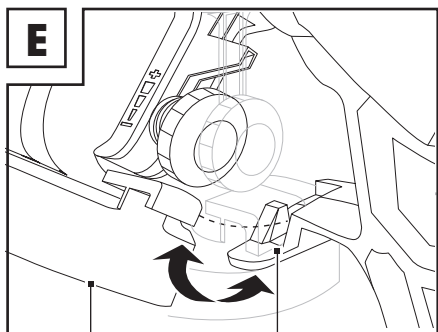
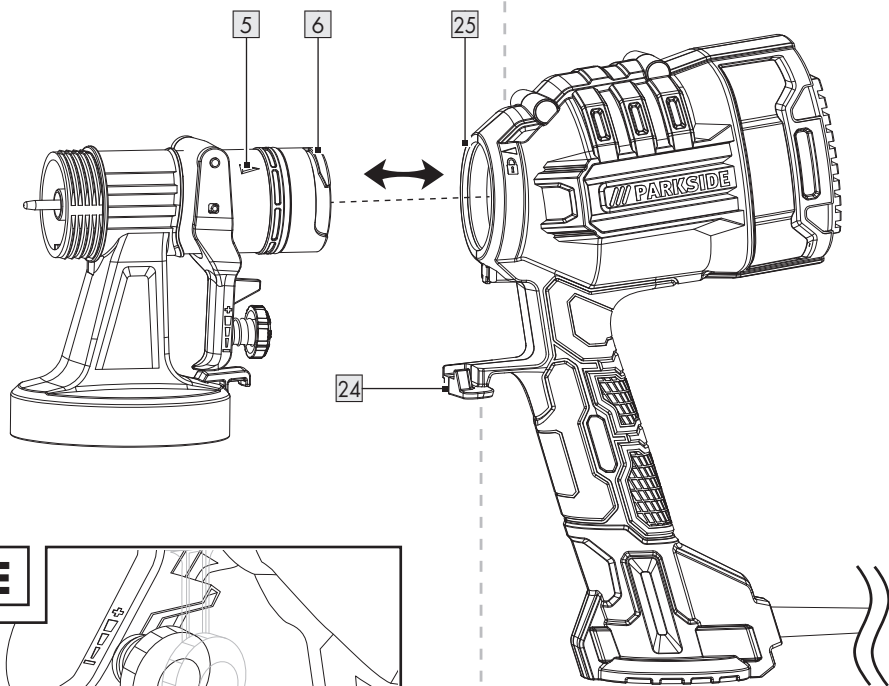
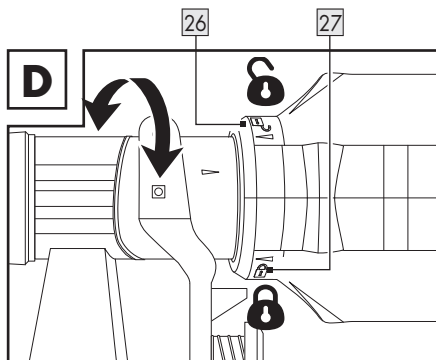


| | | | |
|----------|---------------------------------------|--------|----|
| GB/IE/NL | Operation and safety notes | Page | 5 |
| DK | Brugs- og sikkerhedsanvisninger | Side | 17 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 30 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 44 |

A

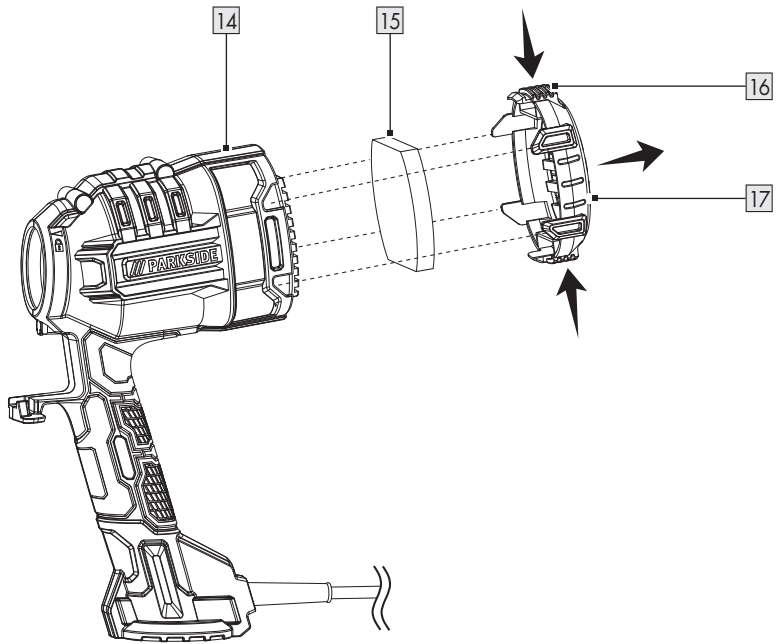
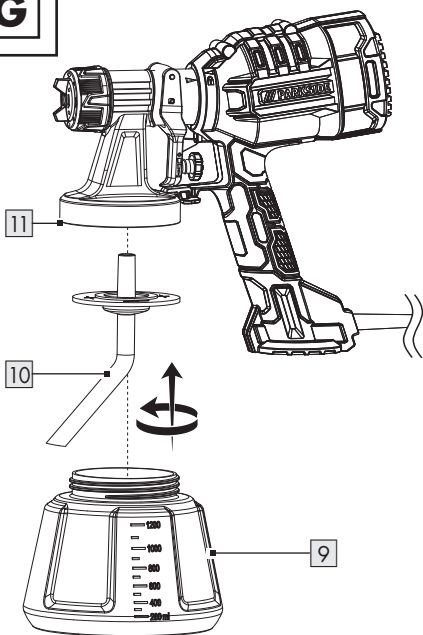
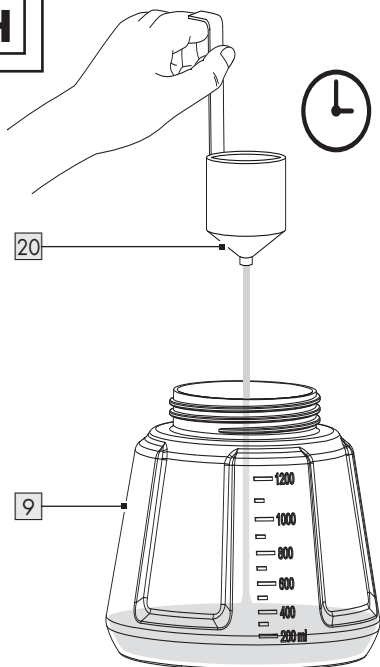
B



C

11















24

F**G****H**

| | | |
|---|------|----|
| Warnings and symbols used | Page | 6 |
| Introduction | Page | 6 |
| Intended use | Page | 6 |
| Scope of delivery | Page | 7 |
| Parts description | Page | 7 |
| Technical data | Page | 7 |
| Safety instructions | Page | 8 |
| General power tool safety warnings | Page | 8 |
| Additional safety instructions for paint spray guns | Page | 10 |
| Before first use | Page | 11 |
| Accessories | Page | 11 |
| Unpacking | Page | 11 |
| Before use | Page | 11 |
| Checking viscosity | Page | 11 |
| Preparing the spraying area | Page | 11 |
| Assembly | Page | 11 |
| Removing the spray unit | Page | 11 |
| Fastening the spray unit | Page | 12 |
| Changing/inserting the nozzle | Page | 12 |
| Filling in spray material | Page | 12 |
| Use | Page | 13 |
| Switching the product on and off | Page | 13 |
| Adjusting the spray quantity | Page | 13 |
| Adjusting the jet type | Page | 13 |
| After use | Page | 13 |
| Troubleshooting | Page | 13 |
| Cleaning and care | Page | 13 |
| Cleaning | Page | 13 |
| Cleaning the air filter | Page | 14 |
| Maintenance | Page | 14 |
| Repair | Page | 14 |
| Storage | Page | 14 |
| Transportation | Page | 14 |
| Disposal | Page | 14 |
| Warranty | Page | 14 |
| Warranty claim procedure | Page | 15 |
| Service | Page | 15 |
| EU declaration of conformity | Page | 16 |

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this instruction manual, on the packaging and on the rating label:

| | | | |
|--|---|--|---|
|  | Read the instruction manual! |  | Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use. |
|  | DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury. |  | Wear eye protection! |
|  | WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury. |  | Wear hearing protection! |
|  | CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury. |  | Use a dust mask! |
|  | Alternating current/voltage |  | Protection class II (double insulation) |
|  | Lock |  | Unlock |
|  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |  | Safety information |
| | |  | Instructions for use |

HVLP PAINT SPRAY GUN

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed for applying paint, lacquers, and glazes.

You can use the product to process spray material with a flow time of up to max. 70 DIN/sec.

The product is not permitted to be used with easily flammable, combustible paints, lacquers or thinners.

Always use the spray materials according to the intended use! Observe the technical requirements of this product (see "Technical data") when purchasing and using accessory spray materials!

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is not intended for commercial use or for any other use.

● Scope of delivery

⚠ WARNING!

- ▶ The product and the packaging materials are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

1× HVLP Paint Spray Gun

4× Nozzle*:

Ø 1.5 mm

Ø 1.8 mm

Ø 2.2 mm

Ø 2.6 mm

1× Viscosity measuring cup

1× Cleaning needle

1× Cleaning brush

2× Filter**

1× Operating instructions

* 1 nozzle is pre-installed

** 1 filter is pre-installed

● Parts description

Figure A:

1 Nozzle, 4×

Ø 1.5 mm

Ø 1.8 mm

Ø 2.2 mm

Ø 2.6 mm

2 Needle

3 Small thread

4 Spray unit

5 ▶ Align spray unit

6 Connecting tube

7 Trigger

8 Adjusting wheel

9 Paint container

10 Riser tube

11 Large thread

12 Union nut

13 Nozzle head

Figure B:

14 Motor unit

15 Air filter

16 Release button

17 Air filter cover

18 Power cord with power plug

19 Spare air filter

20 Measuring cup

21 Cleaning needle

22 Cleaning brush

23 Handle

24 Lock

25 Spray connection

26 ◀ Ⓛ Unlocked

27 ◀ Ⓛ Locked

● Technical data

| | |
|------------------|-------------------------|
| Rated power | : 450 W |
| Rated voltage | : 230 V~ 50 Hz |
| Delivery rate | : 950 ml/min (water) |
| Paint container | : 1200 ml |
| Max. viscosity | : 70 DIN/sec |
| Protection class | : II/□ |

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

| | |
|----------------------|---------------------|
| Sound pressure level | L_{pA} : 80 dB(A) |
| Uncertainty | K_{pA} : 3 dB |
| Sound power level | L_{WA} : 91 dB(A) |
| Uncertainty | K_{WA} : 3 dB |

Vibration emission value

Vibration emission values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Vibration emission value | a_h : <2.5 m/s^2 |
| Uncertainty | K : 1.5 m/s^2 |

WARNING!



Wear hearing protection! The effects of noise can cause a loss of hearing.

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep power cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 7) **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** The use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or a removable battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **The product is only suitable for use with non-flammable materials. Use materials based on water, non-volatile hydrocarbons or similar materials.** The evaporation of volatile solvents will cause an explosive environment.
 - **Do not spray near ignition sources such as static electric sparks, open flames, ignition flames, hot items, motors, cigarettes or sparks caused by plugging in/unplugging power cables or by operating switches.** These ignition sources could ignite a fire in the environment.
 - **Do not spray any material if you do not know whether it is potentially dangerous.** Unknown materials can cause hazardous conditions.
 - **Wear additional personal protective equipment such as suitable gloves and a protective mask/respirator when spraying or handling chemicals.** Wearing appropriate protective equipment for the conditions reduces your exposure to dangerous substances.
 - **Be aware of the potential hazards of the sprayed material. Take note of the markings on the container and the manufacturer's information on the sprayed material, including the instructions to use personal protective equipment.** The manufacturer's instructions are to be followed to reduce the risk of fire or injuries caused by poisons, carcinogens, etc.
 - Do not use the spray gun to spray flammable substances. Do not clean spray guns with flammable solvents.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Additional safety instructions for paint spray guns**
 - **Keep your work area clean, well lit and free of paint and solvents, cloths and other inflammable materials.** Possible risk of spontaneous combustion. Have a fully functioning fire extinguisher available at all times.
 - **Ensure adequate ventilation in the spray zone and sufficient fresh air in the entire room.** Evaporation of flammable solvents will cause an explosive environment.

WARNING!

- ▶ Be aware of the hazards that may be caused by the substance being sprayed.
- ▶ Observe the labels on the containers or the instructions given by the manufacturer of the substance.

● Before first use

● Accessories

To operate this product safely and correctly, the following accessories, i.e. tools and accessory tools, are necessary:

- Suitable spray material
- Suitable personal protective equipment

Spray material is available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see "Technical data"). If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. This may result in electric shock or fire.

● Unpacking

1. Open the packaging and remove the product carefully.
2. Remove the packaging material as well as the packaging and transport bracing (if available).
3. Check that the delivery is complete.
4. Check the product and accessory parts for transport damage.

WARNING!

- ▶ The product and the packaging materials are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

● Before use

● Checking viscosity

- The product allows you to use spray material with a viscosity of max. 70 DIN/sec.
- Measure viscosity (Fig. H):
 - Fill the measuring cup **20** to the brim with spray material.

- Let the liquid run out of the measuring cup **20**.
 - Measure the seconds until the spray material stops running out of the measuring cup **20**. The measurement result is the DIN/sec value.
- If you measure more than 70 DIN/sec: Dilute the spray material gradually with a suitable diluent until you measure a value ≤ 70 DIN/sec.

NOTE

- ▶ Only use thinners that are suitable for the respective spray material. If you use the wrong thinner, lumps will form and clog the product.
- ▶ Never mix synthetic resin paints with nitro thinner!
- ▶ Read the manufacturer's instructions for the respective spray material to find out about the appropriate thinners.
- ▶ Do not spray granular/body-containing material.

● Preparing the spraying area

- Cover the area around the spraying surface. Any uncovered surfaces in the vicinity may otherwise become contaminated.
- Dry and clean the spraying surface.
- If you are painting surfaces made of wood, metal or plastic: Roughen the spraying surface, e.g. by sanding the spraying surface with sandpaper.

● Assembly

WARNING!



Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments.

● Removing the spray unit

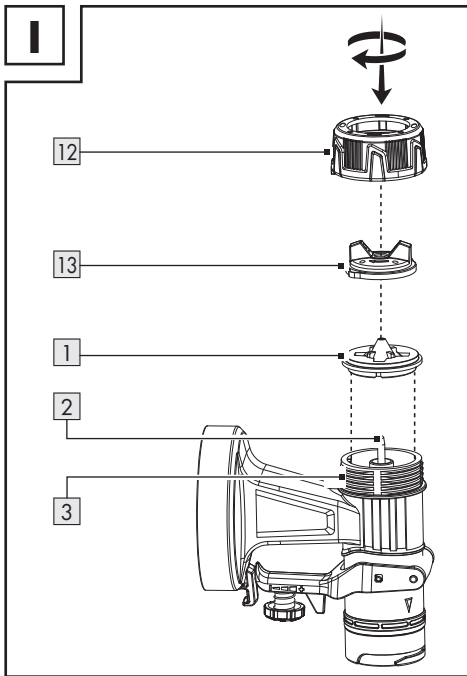
1. Open the lock **24**:
 - Hold the motor unit **14** by the handle **23**.
 - With the other hand, turn the spray unit **4** firmly in a counter-clockwise direction until the spray unit disengages from the lock (Fig. E).

- Continue turning the spray unit **4** until you have aligned **5** with **6** **26** (Fig. D).
- Pull the spray unit **4** out of the motor unit **14** (Fig. C).

● Fastening the spray unit

- Insert the connecting tube **6** into the spray connection **25** (Fig. C).
- Align **5** with **6** **26**. Turn the spray unit **4** clockwise until it engages in the lock **27** (Fig. D).

● Changing/inserting the nozzle



- Hold the product with the nozzle head **13** facing upwards before unscrewing the union nut **12**. This prevents parts from falling out.
- Turn the union nut **12** in a counter-clockwise direction.
- Remove the union nut **12** together with the nozzle head **13** from the spray unit **4**.

- If a nozzle **1** is already mounted:
 - Remove the nozzle from the needle **2**.
 - If necessary, lever the nozzle out carefully with a screwdriver.
- Place the desired nozzle **1** on the needle **2**.
- Place the nozzle head **13** on the nozzle **1**.
- Place the union nut **12** on the small thread **3**.
- Tightening: Turn the union nut **12** in a clockwise direction.

Choosing the correct nozzle

| 1 Nozzle* | | Application |
|------------------|--------|--------------------|
| White | 1.5 mm | Low viscosity |
| Black | 1.8 mm | Water-based paints |
| Red | 2.2 mm | High viscosity |
| Cyan | 2.6 mm | Oil-based paints |

* The diameter of the nozzle-opening is imprinted on the inside of the nozzle **1**.

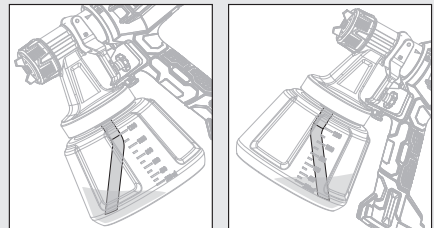
- More information: see "Checking viscosity"

● Filling in spray material

Fig. G

- Unscrew the paint container **9** from the spray unit **4**.
- Insert the riser tube **10** into the large thread **11**.

NOTE



- ▶ For working on a low-placed spraying area: Attach the riser tube **10** so that it points forward: Towards the nozzle head **13**
- ▶ For working on a higher placed spraying area: Attach the riser tube **10** so that it points backwards: Towards the motor unit **14**

- Fill the spray material into the paint container **9**.
- Screw the paint container **9** to the spray unit **4**.

● Use

● Switching the product on and off

⚠ **WARNING! Risk of injury!**

- ▶ Never aim the product at people or animals.

NOTE

- ▶ Keep the product at a constant distance of approx. 15 cm from the spraying area when working.




- Insert the power plug **18** into a suitable socket.
- Switching on and spraying:** Press and hold the trigger **7**.
- Switch off:** Release the trigger **7**.

● Adjusting the spray quantity

- Increase or decrease the spray quantity: Turn the adjusting wheel **8** in the direction of + or -.

● Adjusting the jet type

- Turn the nozzle head **13** so that the finger tabs on the nozzle head point to the matching symbol on the union nut **12**.

| Symbol | Jet type | Application |
|---|---------------------|---|
|  | Round jet | Corners Edges Hard-to-reach areas |
|  | Vertical flat jet | All other areas * |
|  | Horizontal flat jet | All other areas * |
| * Adjust according to the spray direction | | |

● After use

- Switch off the product and disconnect it from the mains. Let the product cool down.
- Check, clean and store the product (see "Cleaning and care").

● Troubleshooting

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|--|---|
| The motor is running but the spray unit is blocked. | Dried paint residues block the openings in the area around the needle 2 . | Pierce the openings in the area around the needle 2 with the cleaning needle 21 . |
| The product does not spray although there is still some paint in the paint container 9 . | The angled riser tube 10 in the paint container 9 points in the wrong direction. | Reorient the riser tube 10 (see "Filling with spray material"). |

● Cleaning and care

⚠ **WARNING!**



Switch off the product and disconnect it from the mains before performing inspection, maintenance and cleaning work!

● Cleaning

NOTE

- ▶ Clean the product after each use, otherwise the nozzles **1** may clog up.
- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.
- ▶ Do not use silicone-based lubricants.
- ▶ Never place the entire product in solvent.
- ▶ Wear suitable gloves when cleaning.

- Never allow fluids to get into the product.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the motor unit **14** with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach. In particular clean the air vents after every use with a cloth and soft brush. The vents must always be clear.
- Spray water with the product after each use.
- Clean the following parts with the cleaning brush **22** or the cleaning needle **21**:
 - **1** Nozzles
 - **2** Needle (openings in the area around the needle)
 - **4** Spray unit
 - **13** Nozzle head

● **Cleaning the air filter**

Fig. F

- Remove the air filter **15**: Press and hold the release buttons **16** on the air filter cover **17**. Remove the air filter cover.
- Remove the air filter **15** from the air filter cover **17**.
- If necessary, shake out the air filter **15**.
- In case of more severe dirt accumulation, clean the air filter **15** under running water. Let the air filter dry thoroughly.
- If necessary, replace the air filter **15** with the replacement air filter **19**.

● **Maintenance**

- The product is maintenance-free.
- Before and after each use, check the product for wear and damage.

● **Repair**

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● **Storage**

- Clean the product (see "Cleaning and care").
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free and well-ventilated place.
- Always store the product in a place inaccessible to children.

● **Transportation**

- Protect the product against shocks and strong vibrations that occur especially during transport in vehicles.
- Secure the product against slipping and tipping.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 437498_2304) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

ⓐ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ⓑ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

ⓒ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 437498_2304
 Product identification: "Parkside" Paint Sprayer
 Model Number: HG08327

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

| |
|---|
| Directive 2006/42/EC |
| Directive 2014/30/EC |
| Directive 2011/65/EU and all related amendments |

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

| N° / Parts |
|-------------------------------|
| Directive 2006/42/EC |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 50580:2012/A1:2013 |
| Directive 2014/30/EC |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

| N° / Parts |
|----------------------|
| Directive 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |



Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

| | | | |
|------------|------------|--|---|
| Neckarsulm | 03.08.2023 |  |  |
| Place | Date | ppa.Stefan Haensel Authorised Signatory | ppa.Jens Buchheim Authorised Signatory |

EN



| | | |
|---|------|----|
| Anvendte advarselssætninger og symboler | Side | 18 |
| Indledning | Side | 18 |
| Forskriftsmæssig anvendelse | Side | 18 |
| Leveringsomfang | Side | 19 |
| Beskrivelse af delene | Side | 19 |
| Tekniske data | Side | 19 |
| Sikkerhedsanvisninger | Side | 20 |
| Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøj | Side | 20 |
| Supplerende sikkerhedshenvisninger til malersprøjtepestoler | Side | 22 |
| Før første brug | Side | 23 |
| Tilbehør | Side | 23 |
| Udpakning | Side | 23 |
| Før ibrugtagning | Side | 24 |
| Tjek viskositet | Side | 24 |
| Klargør sprøjtefladen | Side | 24 |
| Montering | Side | 24 |
| Afmonter sprøjteenhed | Side | 24 |
| Fastgør sprøjteenhed | Side | 24 |
| Skift/isæt dyse | Side | 24 |
| Påfyld sprøjtemateriale | Side | 25 |
| Betjening | Side | 25 |
| Til- og frakobling | Side | 25 |
| Indstil sprøjtemængde | Side | 25 |
| Indstil stråletype | Side | 26 |
| Efter brugen | Side | 26 |
| Fejlafhjælpning | Side | 26 |
| Rengøring og vedligeholdelse | Side | 26 |
| Rengøring | Side | 26 |
| Rengør luftfilter | Side | 27 |
| Vedligeholdelse | Side | 27 |
| Reparation | Side | 27 |
| Opbevaring | Side | 27 |
| Transport | Side | 27 |
| Bortskaffelse | Side | 27 |
| Garanti | Side | 27 |
| Afvikling af garantisager | Side | 28 |
| Service | Side | 28 |
| EU-overensstemmelseserklæring | Side | 29 |

Anvendte advarselssætninger og symboler

De følgende advarselstegn bruges i denne betjeningsvejledning, på emballagen og på typeskiltet:

| | | | |
|--|--|---|---|
|  | Læs betjeningsvejledningen. |  | Sluk for produktet, og træk strømstikket ud af stikkontakten før udskiftning af tilbehør, under rengøring, og når det ikke er i brug. |
|  | FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald. |  | Bær øjenbeskyttelse! |
|  | ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald. |  | Benyt hørevern! |
|  | FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser. |  | Benyt åndedrætsværn! |
|  | Vekselstrøm/-spænding |  | Beskyttelsesklasse II (dobbeltisolering) |
|  | Lås |  | Lås op |
|  | CE-mærket bekræfter konformiteten med de EU-direktiver, som er gældende for produktet. |   | Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger |

HVLP-SPRØJTEPISTOL

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt egner sig til påføring af maling, lak og lasur.

Med produktet kan du forarbejde sprøjtemateriale med en viskositet på op til maks. 70 DIN/sek.

Produktet er ikke beregnet til let antændelig, brandbar maling, lak eller fortynding.

Brug altid sprøjtemateriale i overensstemmelse med den hensigtsmæssig anvendelse! Overhold ved køb og brug af sprøjtemaling produktets tekniske krav (se "Tekniske data").

Andre anvendelser eller ændringer af produktet anses for at være ikke-tilsiget og kan medføre risici i form af livsfare, kvæstelser eller beskadigelser. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug eller til andre anvendelsesområder.

● Leveringsomfang

⚠ ADVARSEL!

- ▶ Produktet og emballagen er ikke legetøj for børn! Børn må ikke lege med plastposer, folier og smådele! Der er fare for slugning og kvælning!

- 1× HVLP-sprøjtepistol
- 4× Dyse*:
 - Ø 1,5 mm
 - Ø 1,8 mm
 - Ø 2,2 mm
 - Ø 2,6 mm
- 1× Viskositetsmålebæger
- 1× Rensenål
- 1× Rensebørste
- 2× Filter**
- 1× Betjeningsvejledning

- * 1 dyse er formonteret
- ** 1 filter er formonteret

● Beskrivelse af delene

Figur A:

- 1 Dyse, 4×
 - Ø 1,5 mm
 - Ø 1,8 mm
 - Ø 2,2 mm
 - Ø 2,6 mm
- 2 Nål
- 3 Lille gevind
- 4 Sprøjteenhed

- 5 ► Juster sprøjteenhed
- 6 Forbindelsesrør
- 7 Aftrækker
- 8 Indstillingshjul
- 9 Beholder til maling
- 10 Opsugningsrør
- 11 Stort gevind
- 12 Omløbermøtrik
- 13 Dysehoved

Figur B:

- 14 Motorenhed
- 15 Luffilter
- 16 Låseknop
- 17 Luffilterafdækning
- 18 Netledning med netstik
- 19 Reserverluffilter
- 20 Målebæger
- 21 Rensenål
- 22 Rensebørste
- 23 Håndtag
- 24 Lås
- 25 Sprøjte tilslutning
- 26 ◀ Ⓛ Låst op
- 27 ◀ Ⓛ Låst

● Tekniske data

| | |
|---------------------|-------------------------|
| Nominal effekt | : 450 W |
| Nominal spænding | : 230 V~ 50 Hz |
| Transportvolumen | : 950 ml/min. (Vand) |
| Beholder til maling | : 1200 ml |
| Maks. viskositet | : 70 DIN/sek. |
| Beskyttelsesklasse | : II/□ |

Støjemission

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med EN 62841. Det A-vægtede støjniveau for elektroværktøjet udgør typisk:

| | |
|-----------------|---------------------|
| Lydtryksniveau | L_{pA} : 80 dB(A) |
| Usikkerhed | K_{pA} : 3 dB |
| Lydeffektniveau | L_{WA} : 91 dB(A) |
| Usikkerhed | K_{WA} : 3 dB |

Vibrationsemissionsværdier

Totale vibrationsværdier (vektorsum i tre retninger), fastlagt i henhold til EN 62841:

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Vibrationsemissionsværdi | a_h : $<2,5 \text{ m/s}^2$ |
| Usikkerhed | K : $1,5 \text{ m/s}^2$ |

ADVARSEL!



Anvend høreværn! Støjpåvirkning kan forårsage høretab.

BEMÆRK

- ▶ Den angivne totale vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi er målt i henhold til normerede testmetoder og kan derfor anvendes til sammenligning med et andet elektroværktøj.
- ▶ Den angivne totale vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

ADVARSEL!

- ▶ Vibrations- og støjemissionsværdier kan afvige fra de angivne værdier i forhold til den faktiske anvendelse af elektroværktøjet og afhængigt af den måde elektroværktøjet anvendes på og til, især i forhold til den type arbejdsemne, der bearbejdes. Sørg for at belastningen fra vibrationer og støj bliver så lille som muligt. Til reduktion af vibrationsbelastningen kan anvendes handsker ved brug af værktøjet og begrænset arbejdstid med værktøjet. Til dette skal alle dele af driftscyklussen tages med i betragtning (fx de tidsrum, hvor elektroværktøjet er slukket og de tidsrum, hvor det er tændt, men kører uden belastning).



Sikkerhedsanvisninger

● **Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøj**

ADVARSEL!

- ▶ **Læs alle sikkerhedsanvisninger, vejledninger, illustrationer og tekniske data, der medfølger til dette elektroværktøj.** Hvis nedenstående sikkerhedsanvisninger og vejledninger ikke overholdes, er der fare for elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger for senere anvendelse.

Begrebet "elektroværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningen refererer til netdrevne elektroværktøjer (med netledning) eller til akkudrevne elektroværktøjer (uden netledning).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- 1) **Sørg for at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Uorden og dårligt belyst arbejdsområde kan medføre uheld.
- 2) **Elektroværktøjerne må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektroværktøjer udsender gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- 3) **Hold børn og andre personer på afstand ved brug af elektroværktøjet.** Ved forstyrrelser kan kontrollen over elektroværktøjet gå tabt.

Elektrisk sikkerhed

- 1) **Elektroværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder modificeres. Anvend aldrig et adapterstik sammen med elektroværktøjer med jordforbindelse.** Originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske stød.
- 2) **Undgå at kroppen får kontakt med jordforbundne genstande, som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektriske stød hvis kroppen er jordforbundet.
- 3) **Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn og fugt.** Hvis der trænger vand ind i elektroværktøjet øges risikoen for et elektrisk stød.
- 4) **Netledningen må ikke bruges til at bære elektroværktøjet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold netledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller apparatets bevægelige dele.** Beskadigede eller snoede netledninger øger risikoen for et elektrisk stød.
- 5) **Hvis elektroværktøjet anvendes udendørs, må der kun bruges forlængerkabler, der er beregnet til udendørs brug.** Anvendelse af et forlængerkabel, der er beregnet til udendørs brug, mindsker risikoen for et elektrisk stød.
- 6) **Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elektroværktøjet i fugtige miljøer, skal der anvendes fejlstømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.
- 7) **Hvis netledningen skal udskiftes, skal det gøre af producenten eller dennes repræsentant for at undgå sikkerhedsmæssige farer.**

Sikkerhed for personer

- 1) **Vær opmærksom på, hvad og hvordan du gør, og brug den sunde fornuft ved arbejde med et elektroværktøj. Brug ikke et elektroværktøj hvis du er ukoncentreret eller træt, påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Bare et øjeblik uopmærksomhed ved brugen af elektroværktøjet kan føre til alvorlige kvæstelser.
- 2) **Benyt personligt beskyttelsesudstyr og altid sikkerhedsbriller.** Ved at benytte personligt beskyttelsesudstyr, som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der passer til den konkrete anvendelse af elektroværktøjet, mindskes risikoen for kvæstelser.
- 3) **Undgå utilsigtet idriftsættelse. Kontrollér, at elektroværktøjet er slukket før det tilsluttes strømforsyningen og/eller akkumulatoren, frakobles eller bæres.** Hvis elektroværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller hvis elektroværktøjet er tændt, når det tilsluttes strømforsyningen, kan det medføre ulykker.
- 4) **Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, før elektroværktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle der er i kontakt med en roterende del af elektroværktøjet kan medføre kvæstelser.
- 5) **Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid balancen.** Herved kan elektroværktøjet nemmere kontrolleres i uventede situationer.
- 6) **Anvend egnet arbejdstøj. Undgå at anvende tøj med vidde og smykker. Hår, tøj og handsker skal holdes væk fra bevægelige dele.** Løs beklædning, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.

- 7) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsindretninger skal de tilsluttes og anvendes korrekt.**
Anvendelse af støvudsugning kan forebygge farlige situationer med støv.
- 8) **Pas på falsk sikkerhed, og gå ikke på kompromis med sikkerhedsreglerne for elektroværktøjer, også selvom du er fortrolig med elektroværktøjet efter lang tids anvendelse.**
Uopmærksomhed kan inden for brøkdelen af et sekund medføre svære kvæstelser.

Anvendelse og håndtering af elektroværktøjer

- 1) **Apparatet må ikke overbelastes. Anvend det korrekte elektroværktøj til arbejdsopgaven.** Med det korrekte elektroværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det anførte effektområde.
- 2) **Anvend ikke et elektroværktøj med en defekt afbryder.** Et elektroværktøj, der ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- 3) **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern et udtageligt batteri, før der foretages indstillinger på apparatet, skiftes indsatsværktøj, eller når elektroværktøjet lægges væk.** Disse forholdsregler forhindrer utilsigtet start af elektroværktøjet.
- 4) **Opbevar elektroværktøjer, der ikke benyttes, uden for børns rækkevidde. Personer, der ikke er fortrolige med elektroværktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, må ikke anvende værktøjet.** Elektroværktøj, der anvendes af uerfarne personer, er farligt.

- 5) **Vedligehold elektroværktøjer og indsatsværktøjer omhyggeligt. Kontrollér om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke klemmer, om dele er ødelagt og har taget skade i en sådan grad, at elektroværktøjets funktion påvirkes. Beskadede dele skal repareres, før de anvendes med elektroværktøjet.**
Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elektroværktøjer.
- 6) **Skæreværktøjer skal være skarpe og rene.** Skæreværktøjer, der er plejet korrekt, har skarpe skærekanten og klemmer mindre og er nemmere at styre.
- 7) **Anvend elektroværktøj, tilbehør, indsatsværktøjer etc. i henhold til disse anvisninger. Vær opmærksom på arbejdsforholdene og den opgave, der skal udføres.** Brug af elektroværktøjer til andre opgaver, end de er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- 8) **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader forhindrer sikker betjening og kontrol over elektroværktøjet under uforudsete situationer.

Service

- 1) **Elektroværktøjet må kun repareres af fagfolk og kun ved anvendelse af originale reservedele.** Herved sikres at elektroværktøjets sikkerhedsstandard opretholdes.

● Supplerende sikkerhedshenvisninger til malersprøjtepistoler

- **Hold arbejdsområdet rent, godt belyst og fri for beholdere med maling eller opløsningsmiddel, klude og andre brandbare materialer.** Mulig fare for selvantændelse. Sørg for at have en funktionsdygtig brand- eller pulverlukker parat.

- **Sørg for god ventilation i sprøjteområdet og for tilstrækkeligt med frisk luft i hele rummet.**
Fordampende brandbare opløsningsmidler giver et eksplosiv miljø.
- **Produktet er udelukkende egnet til brug med ikke-bandbare materialer. Brug vandbaserede materialer, lavtflygtige kulbrinter eller lignende materialer.** Flygtige fordampende opløsningsmidler giver et eksplosiv miljø.
- **Undgå at sprøjtemale i nærheden af tændkilder, som fx gnister fra statisk elektricitet, åben ild, gløder, varme genstande, motorer, cigaretter samt gnister fra isætning og udtagning af strømkabler eller betjening af kontakter.** Sådanne kilder til gnister kan medføre antændelse af omgivelserne.
- **Undgå at sprøjtemale materialer, hvor det ikke vides, hvorvidt det kan indebære fare.** Ukendte materialer kan forårsage farlige betingelser.
- **Bær desuden personligt beskyttelsesudstyr, som fx tilsvarende beskyttelseshandsker samt beskyttelsesmaske eller åndedrætsværn under sprøjtning med eller håndtering af kemikalier.** Når man bærer relevant beskyttelsesudstyr under tilsvarende betingelser, reduceres risikoen for, at man udsættes for farlige substanser.
- **Giv agt for eventuelle farer ved sprøjtematerialet. Vær opmærksom på markeringerne på beholderen eller producentens oplysninger på sprøjtematerialet, herunder opfordringen til at anvende personligt beskyttelsesudstyr.** Producentens henvisninger skal følges for at mindske risikoen for brand samt skader fremkaldt som følge af gift, karcinogen mv.
- Sprøjtepipistolen må ikke bruges til sprøjtning af brandbare stoffer. Sprøjtepipistolen må ikke rengøres med brandbare opløsningsmidler.

ADVARSEL!

- ▶ Vær opmærksom på de farer, der er forbundet med sprøjtematerialet.
- ▶ Overhold påskriverne på beholderne eller producentens henvisninger på sprøjtematerialet.

● **Før første brug**

● **Tilbehør**

For sikker og korrekt brug af dette produkt, kræves der bl.a. følgende tilbehør, som f.eks. nødvendigt værktøj og indsatsværktøj:

- Egnet sprøjtemateriale
- Passende personligt beskyttelsesudstyr

Sprøjtemateriale kan købes i faghandlen. Vær altid opmærksom på de tekniske krav til dette produkt, når du køber det (se "Tekniske data").

Hvis du er i tvivl, så spørg en kvalificeret specialist, og lad din faghandler rådgive dig.

ADVARSEL!

- ▶ Anvend ikke tilbehør som ikke er anbefalet af Parkside. Dette kan medføre elektriske stød eller brand.

● **Udpakning**

1. Emballagen åbnes og produktet tages forsigtigt op.
2. Fjern emballagen samt pakke- og transportsikringer (hvis relevant).
3. Kontrollér at leveringsomfanget er komplet.
4. Kontrollér produktet og tilbehørsdele for transportskader.

ADVARSEL!

- ▶ Produktet og emballagen er ikke legetøj for børn! Børn må ikke lege med plastposer, folier og smådele! Der er fare for slugning og kvælning!

● Før ibrugtagning

● Tjek viskositet

- Med produktet kan du forarbejde sprøjtemateriale med en viskositet (træghed) på maks. 70 DIN/sek.
- Mål viskositet (fig. H):
 - Fyld målebægeret **20** op til kanten med sprøjtematerialet.
 - Lad væsken løbe ud af målebægeret **20**.
 - Tæl, hvor mange sekunder der går, før sprøjtematerialet stopper med at løbe ud af målebægeret **20**. Måleresultatet er antallet af DIN/sek.
- Når du måler mere end 70 DIN/sek.: Fortynd sprøjtematerialet med en passende fortynder, til du kan måle en værdi på ≤70 DIN/sek.

BEMÆRK

- ▶ Brug kun fortyndere, som passer til det pågældende sprøjtemateriale. Hvis du anvender den forkerte fortynder, dannes der klumper, som kan stoppe produktet.
- ▶ Bland ikke kunstharpikslak med nitrofortynder!
- ▶ Læs producentens angivelser for det pågældende sprøjtemateriale for at få oplysninger om de passende fortyndere.
- ▶ Brug ikke kornet eller partikelholdigt sprøjtemateriale.

● Klargør sprøjtefladen

- Dæk sprøjtefladens omgivelser af. I modsat fald kan alle ikke afdækkede flader blive forurenede.
- Aftør og rengør sprøjtefladen.
- Når du vil lakere overflader af træ, metal eller kunststof: Udjævn sprøjtefladen fx ved at slibe sprøjtefladen med sandpapir.

● Montering

⚠ ADVARSEL!



Sluk for produktet, og træk strømskikket ud af stikkontakten før udskiftning af tilbehør.

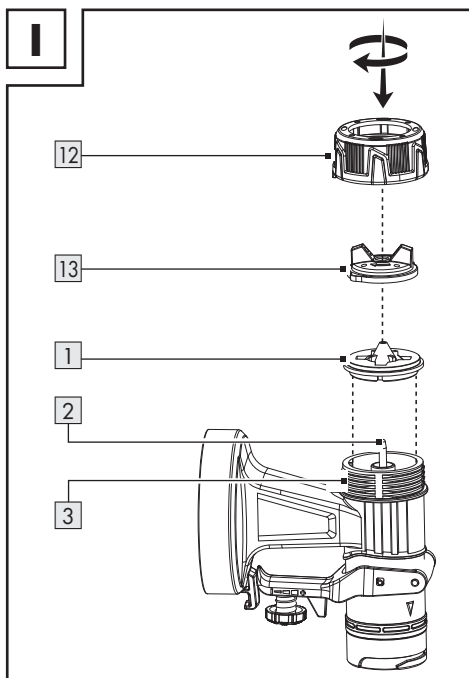
● Afmonter sprøjteenhed

1. Åbn låsen **24**:
 - Hold motorenheden **14** fast på håndtaget **23**.
 - Med den anden hånd drej sprøjteenheden **4** kraftigt mod uret, indtil sprøjteenheden er fri af låsen (fig. E).
2. Drej sprøjteenheden **4** videre, indtil du har justeret ► **5** med ◀ **26** (fig. D).
3. Træk sprøjteenheden **4** af motorenheden **14** (fig. C).

● Fastgør sprøjteenhed

1. Sæt forbindelsesrøret **6** i sprøjtetilslutningen **25** (fig. C).
2. Juster ► **5** med ◀ **26**. Drej sprøjteenheden **4** med uret, indtil den falder i hak i låsen **27** (fig. D).

● Skift/isæt dyse



- Hold produktet med dysehovedet **13** opad, inden du skruer omløbermøtrikken **12** af. På den måde forhindres det, at dele falder ud.
- Drej omløbermøtrikken **12** mod uret.
- Tag omløbermøtrikken **12** og dysehovedet **13** af sprøjteenheden **4**.
- Når en dyse **1** er formonteret:
 - Tag dysen af nålen **2**.
 - Om nødvendigt kan dysen løftes forsigtigt af med en skruetrækker.
- Sæt den ønskede dyse **1** på nålen **2**.
- Sæt dysehovedet **13** på dysen **1**.
- Sæt omløbermøtrikken **12** på det lille gevind **3**.
- Fastspænding: Drej omløbermøtrikken **12** med uret.

Vælg den korrekte dyse

| 1 Dyse* | | Anvendelse |
|----------------|--------|--------------------|
| Hvid | 1,5 mm | Lav viskositet |
| Sort | 1,8 mm | Vandbaseret maling |
| Rød | 2,2 mm | Høj viskositet |
| Tyrkis | 2,6 mm | Oliebaseret maling |

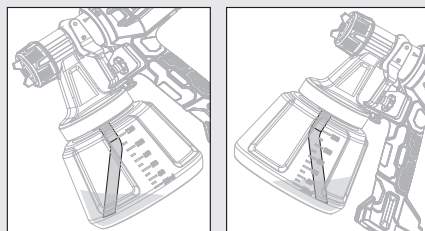
- * Dyseåbningens diameter er påtrykt på indersiden af dysen **1**.
- Flere oplysninger: se "Tjek viskositet"

● Påfyld sprøjtemateriale

Fig. G

- Skrue beholderen til maling **9** af sprøjteenheden **4**.
- Sæt opsugningsrøret **10** på det store gevind **11**.

BEMÆRK



- ▶ Arbejde på lavt placerede sprøjteflader: Anbring opsugningsrøret **10** således, at det peger frem: I retning af dysehovedet **13**
- ▶ Arbejde på højt placerede sprøjteflader: Anbring opsugningsrøret **10** således, at det peger bagud: I retning af motorenheden **14**

- Fyld sprøjtemale i beholderen til maling **9**.
- Skrue beholderen til maling **9** på sprøjteenheden **4**.

● Betjening

● Til- og frakobling

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- ▶ Ret aldrig produktet mod mennesker eller dyr.

BEMÆRK

- ▶ Under arbejdet skal produktet holdes i en jævnt blivende afstand på ca. 15 cm fra sprøjtefladen.




- Sæt netstikket **18** i en egnet stikkontakt.
- Tænd og sprøjtemal:** Tryk og hold aftrækkeren **7** nede.
- Sluk:** Slip aftrækkeren **7**.

● Indstil sprøjtemængde

- Forøg eller reducer sprøjtemængden: Drej indstillingshjulet **8** i retning + eller –.

● Indstil stråletype

- Drej dysehovedet **13** således, at de pågældende fingertabs på dysehovedet peger mod det passende symbol på omløbermøtrikken **12**.

| Symbol | Stråletype | Anvendelse |
|---|------------------------|---|
|  | Rund stråle | Hjørner Kanter Svært tilgængelige områder |
|  | Vertikal flad stråle | Alle andre flader* |
|  | Horisontal flad stråle | Alle andre flader* |
| * Tilpas alt efter sprøjteretning | | |

● Efter brugen

- Sluk for produktet og afbryd det fra netspændingen. Lad produktet afkøle.
- Kontrollér, rengør og opbevar produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

● Fejlafhjælpning

| Problem | Mulig årsag | Afhjælpning |
|---|---|--|
| Motoren kører, mens sprøjteenheden er blokeret. | Tørre rester af maling blokerer åbningerne i området rundt om nålen 2 . | Brug rensenålen 21 til at fjerne rester af maling i åbningerne i området omkring nålen 2 . |
| Produktet sprøjter ikke, selvom der stadig er maling i beholderen til maling 9 . | Det vinklede opsugningsrør 10 i beholderen til maling 9 peger i den forkerte retning. | Juster opsugningsrøret 10 (se "Påfyld sprøjtemateriale"). |

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!



Sluk for produktet, inden der skal udføres inspektions-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde!

● Rengøring

BEMÆRK

- ▶ Rengør produktet efter hver brug, da dyserne **1** ellers kan tilstoppes.
- ▶ Brug ikke kemiske, alkaliske, slibende eller andre aggressive rengørings- eller desinfektionsmidler til at rengøre produktet, da disse kan beskadige overfladerne.
- ▶ Brug ikke silikonebaserede smøremidler.
- ▶ Læg aldrig hele produktet i opløsningsmiddel.
- ▶ Bær egnede handsker under rengøring.

- Det skal sikres, at der ikke trænger væske ind i produktet.
- Regelmæssig og grundig rengøring hjælper med til sikker brug og forlænger produktets levetid.
- Rengør motorenheden **14** med en tør klud. Anvend en blød børste på svært tilgængelige steder.
Især skal der fjernes snavs og støv fra ventilationsåbningerne med en klud og en blød børste.
Ventilationsåbninger skal altid være frie.
- Sprøjt vand med produktet efter hver brug.
- Rengør følgende dele med rensbørsten **22** eller rensenålen **21**:
 - **1** Dyser
 - **2** Nål
(åbninger i området omkring nålen)
 - **4** Sprøjteenhed
 - **13** Dysehoved

● Rengør luftfilter

Fig. F

- Afmontering af luftfilteret **15**: Tryk og hold låseknapperne **16** nede på luftfilterafdækningen **17**. Tag luftfilterafdækningen af.
- Tag luftfilteret **15** af luftfilterafdækningen **17**.
- Ryst om nødvendigt luftfilteret **15** ud.
- Ved stærkere tilsmudsning skal luftfilteret **15** rengøres under rindende vand. Lad luftfilteret tørre grundigt.
- Udskrift om nødvendigt luftfilteret **15** med reserveluftfilteret **19**.

● Vedligeholdelse

- Produktet er vedligeholdelsesfri.
- Kontroller produktet for slid og beskadigelser før og efter hver anvendelse.

● Reparation

- Der er ingen dele i dette produkt, der kan serviceres af brugeren. Kontakt en kvalificeret specialist for at få produktet kontrolleret og repareret.

● Opbevaring

- Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Opbevar produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfrit og godt ventileret sted.
- Opbevar altid produktet på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.

● Transport

- Beskyt produktet mod stød og stærke vibrationer, der især kan opstå under transport i køretøjer.
- Sørg for at produktet ikke kan glide og/eller vælte.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 437498_2304) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

● EU-overensstemmelseserklæring

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

IAN: 437498_2304
Produktidentifikation: "Parkside" Malersprøjte
Modelnummer: HG08327

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniserings-lovgivning:

| |
|--|
| Directive 2006/42/EC |
| Directive 2014/30/EC |
| Directive 2011/65/EU med alle relaterede |

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder, eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

| Nr. / dele |
|-------------------------------|
| Directive 2006/42/EC |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 50580:2012/A1:2013 |
| Directive 2014/30/EC |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

| Nr. / dele |
|---------------------|
| Direktiv 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |



Ihændeheber af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

| | | | |
|------------|------------|--|---|
| Neckarsulm | 03.08.2023 |  |  |
| Sted | Dato | ppa.Stefan Haensel Authorised Signatory | ppa.Jens Buchheim Authorised Signatory |

DK



| | | |
|---|--------|----|
| Gebruikte waarschuwingen en symbolen | Pagina | 31 |
| Inleiding | Pagina | 32 |
| Beoogd gebruik | Pagina | 32 |
| Levering | Pagina | 32 |
| Onderdelenbeschrijving | Pagina | 32 |
| Technische gegevens | Pagina | 33 |
| Veiligheidstips | Pagina | 34 |
| Algemene veiligheidstips voor elektrische apparaten | Pagina | 34 |
| Aanvullende veiligheidstips voor verfpistolen | Pagina | 36 |
| Voor het eerste gebruik | Pagina | 37 |
| Accessoires | Pagina | 37 |
| Uitpakken | Pagina | 37 |
| Vóór gebruik | Pagina | 37 |
| Viscositeit testen | Pagina | 37 |
| Te bespuiten oppervlakken prepareren | Pagina | 38 |
| Montage | Pagina | 38 |
| Spuiteenheid verwijderen | Pagina | 38 |
| Spuiteenheid bevestigen | Pagina | 38 |
| Mondstuk verwisselen/inzetten | Pagina | 38 |
| Spuitmateriaal bijvullen | Pagina | 39 |
| Bediening | Pagina | 39 |
| In- en uitschakelen | Pagina | 39 |
| Hoeveelheid spuitmateriaal instellen | Pagina | 39 |
| Soort straal instellen | Pagina | 39 |
| Na gebruik | Pagina | 40 |
| Probleemoplossing | Pagina | 40 |
| Schoonmaken en onderhoud | Pagina | 40 |
| Schoonmaken | Pagina | 40 |
| LuchtfILTER schoonmaken | Pagina | 40 |
| Onderhoud | Pagina | 41 |
| Reparatie | Pagina | 41 |
| Opbergen | Pagina | 41 |
| Transport | Pagina | 41 |
| Afvoer | Pagina | 41 |
| Garantie | Pagina | 41 |
| Afwikkeling in geval van garantie | Pagina | 41 |
| Service | Pagina | 42 |
| EU-verklaring van overeenstemming | Pagina | 43 |

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

| | | | |
|--|--|--|--|
|   | <p>Lees de gebruiksaanwijzing.</p> |  | <p>Schakel het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u accessoires verwisselt, het product schoonmaakt of als u het niet gebruikt.</p> |
|  | <p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p> |  | <p>Draag oogbescherming!</p> |
|  | <p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p> |  | <p>Gehoorbescherming dragen!</p> |
|  | <p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p> |  | <p>Stofmasker dragen!</p> |
|  | <p>Wisselstroom/-spanning</p> |  | <p>Beschermingsklasse II (dubbele isolatie)</p> |
|  | <p>Blokkeren</p> |  | <p>Deblokkeren</p> |
|  | <p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p> |   | <p>Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen</p> |

HVLP-VERFSPUITPISTOOL

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is geschikt voor het opbrengen van verf, lak en glazuur.

U kunt met het product spuitmateriaal opbrengen met een viscositeit van max. 70 DIN/sec.

Het product is niet bestemd voor het verwerken van licht ontvlambare, brandbare verf, lak of verduunningen daarvan.

Gebruik altijd spuitmateriaal dat geschikt is voor de beoogde toepassing! Let bij het kopen en gebruiken van spuitmateriaal op de technische eisen van het product (zie "Technische gegevens").

Andere manieren van gebruik of veranderingen van het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals levensgevaar, verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

● **Levering**

⚠ WAARSCHUWING!

▶ Noch het product noch het verpakkingsmateriaal zijn kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

- 1 × HVLP-verfspuitpistool
- 4 × Mondstukken*:
 - Ø 1,5 mm
 - Ø 1,8 mm
 - Ø 2,2 mm
 - Ø 2,6 mm
- 1 × Viscositeitsmaatbeker
- 1 × Schoonmaaknaald
- 1 × Schoonmaakborstel
- 2 × Filter**
- 1 × Gebruiksaanwijzing

* 1 mondstuk is voorgemonteerd

** 1 filter is voorgemonteerd

● **Onderdelenbeschrijving**

Afbeelding A:

- 1 Mondstuk, 4×
 - Ø 1,5 mm
 - Ø 1,8 mm
 - Ø 2,2 mm
 - Ø 2,6 mm
- 2 Naald
- 3 Kleine schroefdraad
- 4 Spuiteenheid
- 5 ▶ Spuiteenheid richten
- 6 Verbindingsbuis
- 7 Aftrekhendel
- 8 Instelwiel
- 9 Verfcontainer
- 10 Stijgbuis
- 11 Grote schroefdraad
- 12 Borgmoer
- 13 Mondstukkop

Afbeelding B:

- 14 Motoreenheid
- 15 Luchtfilter
- 16 Ontgrendelingstoets
- 17 Luchtfilterafdekking
- 18 Aansluitsnoer met netstekker
- 19 ReserVELuchtfilter
- 20 Maatbeker
- 21 Schoonmaaknaald
- 22 Schoonmaakborstel
- 23 Handgreep
- 24 Vergrendeling
- 25 Spuitaansluiting
- 26 ◀ Ⓢ Ontgrendeld
- 27 ◀ Ⓢ Vergrendeld

● Technische gegevens

| | |
|--------------------|-------------------------|
| Nominaal vermogen | : 450 W |
| Nominale spanning | : 230 V~ 50 Hz |
| Pompsnelheid | : 950 ml/min (Water) |
| Verfcontainer | : 1200 ml |
| Max. viscositeit | : 70 DIN/sec |
| Beschermingsklasse | : II/□ |

Geluidsemisiewaarden

De gemeten waarden zijn in overeenstemming met EN 62841 vastgesteld. Het met A gewaardeerde geluidsdruk niveau van het elektrische apparaat bedraagt meestal:

| | |
|------------------------|---------------------|
| Geluidsdruk niveau | L_{pA} : 80 dB(A) |
| Onzekerheid | K_{pA} : 3 dB |
| Geluidsvermogensniveau | L_{WA} : 91 dB(A) |
| Onzekerheid | K_{WA} : 3 dB |

Trillingsemisiewaarden

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen), vastgesteld conform EN 62841:

| | |
|------------------------|-------------------------------|
| Trillingsemisiewaarden | a_h : <2,5 m/s ² |
| Onzekerheid | K : 1,5 m/s ² |

⚠ WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming! Ten gevolge van het geluid kan gehoorverlies optreden.

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.
- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken, afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt. Probeer om de trillings- en geluidsbelasting zo klein mogelijk te houden. U kunt bijvoorbeeld om de trillingsbelasting te verminderen tijdens het gebruik van het apparaat handschoenen dragen en een grens stellen aan de tijd dat u het apparaat gebruikt. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de gebruikscyclus (bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het apparaat wel is ingeschakeld maar niet feitelijk wordt belast).



Veiligheidstips

● Algemene veiligheidstips voor elektrische apparaten

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ **Lees alle veiligheidstips, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.** Het zich niet opvolgen van de veiligheidstips en onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidstips en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "elektrisch apparaat" heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- 1) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- 2) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- 3) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- 1) **De netstekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. Aan de netstekker mag niets worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met gearde elektrische apparaten.** Ongewijzigde netstekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- 2) **Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- 3) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 4) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat of om de netstekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen of zich bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 5) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt voor werken buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.
- 6) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

- 7) **Als het nodig is om het netsnoer te vervangen, dan moet dat worden gedaan door de fabrikant of diens vertegenwoordiger, om gevaren voor de veiligheid te vermijden.**

Persoonlijke veiligheid

- 1) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- 2) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- 3) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat op het elektriciteitsnet aansluit terwijl het al ingeschakeld is, dan kan dit tot ongelukken leiden.
- 4) **Verwijder inzetgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan verwondingen veroorzaken.

- 5) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- 6) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- 7) **Als er stofzuig- en stofopvanginstallaties kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Gebruik van een stofzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- 8) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde leiden tot zware verwondingen.

Gebruik en behandeling van het elektrische apparaat

- 1) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- 2) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

- 3) **Trek de netstekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, inzetgereedschap wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.
- 4) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat nooit gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- 5) **Onderhoud elektrische apparaten en inzetgereedschap altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen correct werken en niet klemmen en of er geen onderdelen zijn gebroken of zodanig zijn beschadigd dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrische apparaat gaat gebruiken.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- 6) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- 7) **Gebruik elektrische apparaten, accessoires, inzetgereedschap, etc. zoals in deze aanwijzingen is aangegeven. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht.** Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- 8) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij blijven.** Gladde grepen en greepvlakken maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

Service

- 1) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische apparaat gewaarborgd.

● Aanvullende veiligheidstips voor verfpistolen

- **Houd uw werkplek schoon, goed verlicht en vrij van verf- of oplosmiddelcontainers, lappen en ander brandbaar materiaal.** Mogelijk gevaar voor zelfontbranding. Houd altijd werkende brandblussers/blustoestellen bij de hand.
- **Zorg dat het spuitgebied goed geventileerd is en dat er zich voldoende frisse lucht in de gehele ruimte bevindt.** Verdunnende, brandbare oplosmiddelen creëren een explosieve omgeving.
- **Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik met niet-brandbaar materiaal. Gebruik materiaal op waterbasis, niet-vluchtige koolwaterstoffen of vergelijkbaar materiaal.** Zeer vluchtige, verdunnende oplosmiddelen creëren een explosieve omgeving.
- **Spuut niet in de buurt van ontstekingsbronnen zoals vonken van statische elektriciteit, open vlammen, waakvlammen, hete voorwerpen, motoren, sigaretten en vonken van in- en uitsteken van stroomkabels of het bedienen van schakelaars.** Dat soort bronnen van vonken kunnen leiden tot het in brand vliegen van de omgeving.

- **Spuit geen materiaal waarvan u niet weet of het gevaarlijk is.** Onbekend materiaal kan gevaarlijke omstandigheden scheppen.
- **Draag daarnaast bij het spuiten of gebruik van chemicaliën een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals passende veiligheidshandschoenen en een veiligheids- of gasmasker.** Het dragen van een veiligheidsuitrusting voor de betreffende omstandigheden vermindert de blootstelling aan gevaarlijke stoffen.
- **Houd regeling met mogelijke gevaren van het spuitmateriaal. Houd de hand aan de markeringen op de container of de informatie van de fabrikant van het spuitmateriaal waaronder de aanmaning om een persoonlijke veiligheidsuitrusting te dragen.** De aanwijzingen van de fabrikant moeten worden opgevolgd om het brandrisico zowel als op door bijv. giftige en carcinogene stoffen veroorzaakte verwondingen te verkleinen.
- Spuitpistolen mogen niet met brandbare stoffen worden gebruikt om mee te spuiten. Spuitpistolen mogen niet met brandbare oplosmiddelen worden schoongemaakt.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Let op de aan het spuitmateriaal verbonden gevaren.
- ▶ Houd de hand aan de opschriften op de containers of op de door de fabrikant van het spuitmateriaal aangegeven tips.

● **Voor het eerste gebruik**

● **Accessoires**

Voor veilig en correct gebruik van dit product zijn onder andere de volgende hulpstukken zoals bijvoorbeeld werktuigen en inzetgereedschap nodig:

- Geschikt spuitmateriaal
- Een geschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting

Spuitmateriaal vindt u in de vakhandel. Neem bij aankoop altijd de technische eisen van dit product in acht (zie "Technische gegevens").

Als u ergens niet zeker van bent, vraag dan advies van een gekwalificeerde vakman en laat u door uw vakhandelaar voorlichten.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik geen accessoires die niet door Parkside worden aanbevolen. Doe u dit niet dan kunnen elektrische schokken of brand het gevolg zijn.

● **Uitpakken**

1. Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal zowel als de verpakkings-/transportbeveiligingen (voor zover aanwezig).
3. Controleer of de levering volledig is.
4. Controleer het product en de hulpstukken op eventuele transportschade.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Noch het product noch het verpakkingsmateriaal zijn kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

● **Vóór gebruik**

● **Viscositeit testen**

- Met het product kan spuitmateriaal met een viscositeit van maximaal 70 DIN/sec gebruikt worden.
- Viscositeit meten (afb. H):
 - Vul de maatbeker 20 tot de rand met spuitmateriaal.
 - Laat de vloeistof uit de maatbeker 20 lopen.
 - Meet het aantal seconden totdat er geen spuitmateriaal meer uit de maatbeker 20 loopt. Het meetresultaat is het aantal DIN/sec.
- Als u meer dan 70 DIN/sec meet: Verdun het spuitmateriaal stapsgewijs met een geschikt verdunmiddel totdat u een waarde van ≤ 70 DIN/sec meet.

TIP

- ▶ Gebruik alleen verdunningsmiddel dat past bij het betreffende spuitmateriaal. Als u onjuist verdunningsmiddel gebruikt, ontstaan er klontjes die het product kunnen verstopen.
- ▶ Meng een kunstharlak nooit met nitroverdunder!
- ▶ Lees de specificaties van de fabrikant over het betreffende spuitmateriaal om informatie in te winnen over het geschikte verdunningsmiddel.
- ▶ Spuit geen korrelig/korrelsbevattend spuitmateriaal.

● Te bespuiten oppervlakken prepareren

- Dek de omgeving van het te bespuiten oppervlak af. Alle niet afgedekte oppervlakken in de buurt kunnen anders verontreinigd worden.
- Droog het te bespuiten oppervlak en maak het schoon.
- Als u oppervlakken van hout, metaal of kunststof lakt: Ruw het te bespuiten oppervlakken bijv. door dat oppervlak met schuurpapier op schuren.

● Montage

⚠ WAARSCHUWING!



Schakel het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u accessoires vervangt.

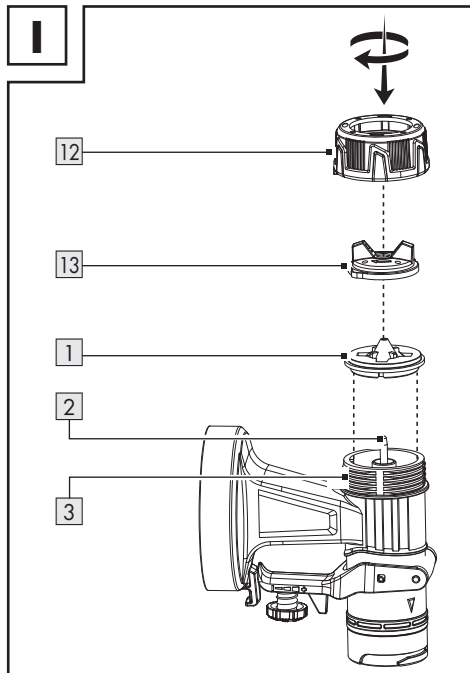
● Spuiteenheid verwijderen

1. Vergrendeling **24** openen:
 - Houd de motoreenheid **14** vast aan de handgreep **23**.
 - Draai met de andere hand de spuiteenheid **4** stevig tegen de wijsers van de klok in tot de spuiteenheid uit de vergrendeling losklikt (afb. E).
2. Draai de spuiteenheid **4** verder tot u **5** op **26** gericht hebt (afb. D).
3. Trek de spuiteenheid **4** uit de motoreenheid **14** (afb. C).

● Spuiteenheid bevestigen

1. Steek de verbindingbuis **6** in de spuitaansluiting **25** (afb. C).
2. Lijn **5** uit met **26**. Draai de spuiteenheid **4** met de wijsers van de klok mee tot deze in de vergrendeling **27** vastklikt (afb. D).

● Mondstuk verwisselen/inzetten



1. Houd het product met de mondstukop **13** naar boven voordat u de borgmoer **12** afschroeft. Zo voorkomt u dat onderdelen eruit vallen.
2. Draai de borgmoer **12** tegen de wijsers van de klok in.
3. Verwijder de borgmoer **12** samen met de mondstukop **13** van de spuiteenheid **4**.
4. Als er al een mondstuk **1** gemonteerd is:
 - Haal het mondstuk van de naald **2**.
 - Verwijder, indien nodig, het mondstuk voorzichtig met behulp van een schroevendraaier.
5. Plaats het gewenste mondstuk **1** op de naald **2**.
6. Zet de kop van het mondstukop **13** op het mondstuk **1**.

- Plaats de borgmoer **12** op de kleine schroefdraad **3**.
- Vastdraaien: Draai de borgmoer **12** met de wijzers van de klok.

Juist mondstuk kiezen

| 1 Mondstuk* | | Gebruik |
|--------------------|--------|--------------------|
| Wit | 1,5 mm | Lage viscositeit |
| Zwart | 1,8 mm | Verf op waterbasis |
| Rood | 2,2 mm | Hoge viscositeit |
| Turquoise | 2,6 mm | Verf op oliebasis |

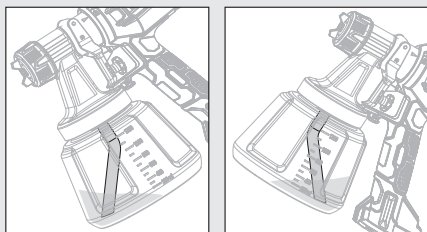
- * De diameter van de mondstukopening staat op de binnenkant van het mondstuk **1** aangegeven.
- Verdere informatie: Zie "Viscositeit testen"

● Spuitmateriaal bijvullen

Afb. G

- Schroef de verfcontainer **9** los van de spuiteenheid **4**.
- Plaats de stijgbuis **10** in de grote schroefdraad **11**.

TIP



- ▶ Werken met laaggeplaatste te bespuiten oppervlakken: Plaats de stijgbuis **10** zo dat deze naar voren gericht is: Richting mondstukkop **13**
- ▶ Werken met hooggeplaatste te bespuiten oppervlakken: Plaats de stijgbuis **10** zo dat deze naar achteren gericht is: Richting motoreenheid **14**

- Doe het spuitmateriaal in de verfcontainer **9**.
- Schroef de verfcontainer **9** weer op de spuiteenheid **4**.

● Bediening

● In- en uitschakelen

⚠ WAARSCHUWING! Verwondingsrisico!

- ▶ Richt het product nooit op mensen of dieren.

TIP

- ▶ Houd het product, als u aan het werk bent, op een constante afstand van ca. 15 cm van het te bespuiten oppervlak.

- Steek de netstekker **18** in een daarvoor geschikt stopcontact.
- Inschakelen en spuiten:** Druk op de aftrekhandel **7** en houd deze ingedrukt.
- Uitschakelen:** Laat de aftrekhandel **7** los.

● Hoeveelheid spuitmateriaal instellen

- Hoeveelheid spuitmateriaal vergroten of verkleinen: Draai het instelwiel **8** in de + of -richting.

● Soort straal instellen

- Draai de mondstukkop **13** zo dat de vingertabs van de mondstukkop gericht zijn op het passende symbool van de borgmoer **12**.

| Symbol | Soort straal | Gebruik |
|--|---------------------------|---|
| | Puntstraal | Hoeken Kanten Moeilijk toegankelijke locaties |
| | Verticale vlakke straal | Alle andere oppervlakken* |
| | Horizontale vlakke straal | Alle andere oppervlakken* |
| * Afhangelijk van de spuitrichting aanpassen | | |

● Na gebruik

- Schakel het product uit en ontkoppel van het elektriciteitsnet. Laat het product afkoelen.
- Controleer en maak het product schoon voordat u het opbergt (zie "Schoonmaken en onderhoud").

● Probleemoplossing

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|--|
| De motoreenheid loopt maar de spuiteenheid is verstopt. | Opgedroogde verfresten blokkeren de openingen rondom de naald 2 . | Verwijder met de schoonmaaknaald 21 verfrestanten uit de openingen in het gebied rond de naald 2 . |
| Het product spuit niet hoewel er wel nog wat verf in de verfcontainer 9 zit. | De gebogen stijgbuis 10 in de verfcontainer 9 is onjuist gericht. | Heroriënteer de stijgbuis 10 (zie "Spuitmateriaal bijvullen"). |

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!



Schakel het product uit voordat u inspectie-, onderhouds- of schoonmaakwerk gaat verrichten!

● Schoonmaken

TIP

- ▶ Maak het product na ieder gebruik schoon om te voorkomen dat de mondstukken **1** dicht gaan kleven.
- ▶ Gebruik geen chemische, alkalische, schurende of andere agressieve schoonmaak- en desinfectiemiddelen om het product schoon te maken omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

TIP

- ▶ Gebruik geen op siliconen gebaseerd smeermiddel.
- ▶ Leg nooit het gehele product in het oplosmiddel.
- ▶ Draag bij het schoonmaken daarvoor geschikte handschoenen.

- Let erop dat er geen vloeistof in het binnenste van het product terecht komt.
- Regelmatig deugdelijk schoonmaken helpt om veilig gebruik van het product te verzekeren en de levensduur ervan te verlengen.
- Maak de motoreenheid **14** schoon met een droge doek. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk toegankelijke plaatsen. Houd vooral de ventilatieopeningen met een doek en een zachte borstel vrij van verontreinigingen en stof. De ventilatieopeningen moeten altijd vrij worden gehouden.
- Spuit na ieder gebruik water met het product.
- Maak de volgende onderdelen schoon met de schoonmaakborstel **22** of met de schoonmaaknaald **21**:
 - **1** Mondstuk
 - **2** Naald (openingen rondom de naald)
 - **4** Spuiteenheid
 - **13** Mondstukkop

● Luchtfilter schoonmaken

Afb. F

- Luchtfilter **15** verwijderen: Druk op de ontgrendelingsstoets **16** van de luchtfilterafdekking **17** en houdt deze ingedrukt. Verwijder de luchtfilterafdekking.
- Haal het luchtfilter **15** uit de luchtfilterafdekking **17**.
- Schud, indien nodig, het luchtfilter **15**.
- Bij zwaardere verontreiniging moet u het luchtfilter **15** schoonmaken met stromend water. Laat het luchtfilter goed drogen.
- Vervang het luchtfilter **15** zodra dat nodig is met het reserveluchtfilter **19**.

● **Onderhoud**

- Het product is onderhoudsvrij.
- Controleer het product voor en na ieder gebruik op slijtage en beschadigingen.

● **Reparatie**

- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met een gekwalificeerde vakkracht om het product te controleren en te repareren.

● **Opbergen**

- Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Sla het product en de erbij behorende accessoires op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.
- Berg het product altijd op een voor kinderen onbereikbare plek op.

● **Transport**

- Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen, die vooral optreden bij transport in voertuigen.
- Zeker het product tegen verschuiven en kantelen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantietermijn start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 437498_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-verklaring van overeenstemming

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

IAN: 437498_2304
Productidentificatie: "Parkside" Verfspuitsysteem
Modelnummer: HG08327

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

| |
|--|
| Directive 2006/42/EC |
| Directive 2014/30/EC |
| Directive 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen |

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

| Nr. / Onderdelen |
|-------------------------------|
| Directive 2006/42/EC |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 50580:2012/A1:2013 |
| Directive 2014/30/EC |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

| Nr. / Onderdelen |
|----------------------|
| Richtlijn 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm

Plaats

03.08.2023

Datum

ppa.Stefan Haensel
Authorised Signatory

ppa.Johs Buchheim
Authorised Signatory


















NL

| | | |
|---|-------|----|
| Verwendete Warnhinweise und Symbole | Seite | 45 |
| Einleitung | Seite | 46 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | Seite | 46 |
| Lieferumfang | Seite | 46 |
| Teilebeschreibung | Seite | 46 |
| Technische Daten | Seite | 47 |
| Sicherheitshinweise | Seite | 48 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge | Seite | 48 |
| Ergänzende Sicherheitshinweise für Farbspritzpistolen | Seite | 50 |
| Vor dem ersten Gebrauch | Seite | 51 |
| Zubehör | Seite | 51 |
| Auspacken | Seite | 51 |
| Vor dem Gebrauch | Seite | 52 |
| Viskosität prüfen | Seite | 52 |
| Sprühfläche vorbereiten | Seite | 52 |
| Montage | Seite | 52 |
| Sprüheinheit abnehmen | Seite | 52 |
| Sprüheinheit befestigen | Seite | 52 |
| Düse wechseln/einsetzen | Seite | 53 |
| Sprühgut einfüllen | Seite | 53 |
| Bedienung | Seite | 54 |
| Ein- und ausschalten | Seite | 54 |
| Sprühmenge einstellen | Seite | 54 |
| Strahlart einstellen | Seite | 54 |
| Nach dem Gebrauch | Seite | 54 |
| Fehlerbehebung | Seite | 54 |
| Reinigung und Pflege | Seite | 54 |
| Reinigung | Seite | 55 |
| Luftfilter reinigen | Seite | 55 |
| Wartung | Seite | 55 |
| Reparatur | Seite | 55 |
| Lagerung | Seite | 55 |
| Transport | Seite | 55 |
| Entsorgung | Seite | 56 |
| Garantie | Seite | 56 |
| Abwicklung im Garantiefall | Seite | 56 |
| Service | Seite | 56 |
| EU-Konformitätserklärung | Seite | 57 |

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

| | | | |
|--|--|--|--|
|   | <p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p> |  | <p>Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch vom Stromnetz.</p> |
|  | <p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p> |  | <p>Augenschutz tragen!</p> |
|  | <p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p> |  | <p>Gehörschutz tragen!</p> |
|  | <p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p> |  | <p>Atemschutz tragen!</p> |
|  | <p>Wechselstrom/-spannung</p> |  | <p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p> |
|  | <p>Sperren</p> |  | <p>Entsperren</p> |
|  | <p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p> |   | <p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p> |

HVLP-FARBSPRITZPISTOLE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist zum Auftragen von Farben, Lacken und Lasuren geeignet.

Sie können mit dem Produkt Sprühgut mit einer Durchflusszeit bis max. 70 DIN/sec verarbeiten.

Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, leicht entzündbare, brennbare Farben, Lacke oder Verdünnungen zu verarbeiten.

Verwenden Sie stets Sprühgut entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch! Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Sprühgut die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● **Lieferumfang**

⚠️ WARNUNG!

► Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1× HVLP-Farbspritzpistole
 - 4× Düsen*:
 - Ø 1,5 mm
 - Ø 1,8 mm
 - Ø 2,2 mm
 - Ø 2,6 mm
 - 1× Viskositätsmessbecher
 - 1× Reinigungsnadel
 - 1× Reinigungsbürste
 - 2× Filter**
 - 1× Bedienungsanleitung
- * 1 Düse ist vormontiert
** 1 Filter ist vormontiert

● **Teilebeschreibung**

Abbildung A:

- 1 Düse, 4×
 - Ø 1,5 mm
 - Ø 1,8 mm
 - Ø 2,2 mm
 - Ø 2,6 mm
- 2 Nadel
- 3 Kleines Gewinde
- 4 Sprüheinheit
- 5 ► Sprüheinheit ausrichten
- 6 Verbindungsrohr
- 7 Abzugshebel
- 8 Einstellrad
- 9 Farbbehälter
- 10 Steigrohr
- 11 Großes Gewinde
- 12 Überwurfmutter
- 13 Düsenkopf

Abbildung B:

- 14 Motoreinheit
- 15 Luftfilter
- 16 Entriegelungstaste
- 17 Luftfilterabdeckung
- 18 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 19 Ersatzluftfilter
- 20 Messbecher
- 21 Reinigungsnadel
- 22 Reinigungsbürste
- 23 Handgriff
- 24 Verriegelung
- 25 Sprühanschluss
- 26  Entriegelt
- 27  Verriegelt

● Technische Daten

| | |
|-----------------|--------------------------|
| Nennleistung | : 450 W |
| Nennspannung | : 230 V~ 50 Hz |
| Förderleistung | : 950 ml/min (Wasser) |
| Farbbehälter | : 1200 ml |
| Max. Viskosität | : 70 DIN/sec |
| Schutzklasse | : II/□ |

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

| | |
|----------------------|---------------------|
| Schalldruckpegel | L_{pA} : 80 dB(A) |
| Unsicherheit | K_{pA} : 3 dB |
| Schallleistungspegel | L_{WA} : 91 dB(A) |
| Unsicherheit | K_{WA} : 3 dB |

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Schwingungsemissionswert | a_h : $<2,5 \text{ m/s}^2$ |
| Unsicherheit | K : $1,5 \text{ m/s}^2$ |

WARNUNG!



Tragen Sie einen

Gehörschutz! Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 7) **Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.**

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.

- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeuge wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.**

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Ergänzende Sicherheitshinweise für Farbspritzpistolen

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Farb- oder Lösemittelbehältern, Lappen und sonstigen brennbaren Materialien.** Mögliche Gefahr der Selbstentzündung. Halten Sie funktionsfähige Feuerlöscher/Löschgeräte zu jeder Zeit verfügbar.
- **Sorgen Sie für gute Belüftung im Sprühbereich und für ausreichend Frischluft im gesamten Raum.** Verdunstende brennbare Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- **Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung von nicht brennbaren Materialien geeignet. Verwenden Sie Materialien auf der Basis von Wasser, schwerflüchtigen Kohlenwasserstoffen oder ähnlichen Materialien.** Leichtflüchtige verdunstende Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.

- **Sprühen Sie nicht im Bereich von Zündquellen wie statischen Elektrizitätsfunken, offenen Flammen, Zündflammen, heißen Gegenständen, Motoren, Zigaretten und Funken vom Ein- und Ausstecken von Stromkabeln oder der Bedienung von Schaltern.**

Derartige Funkenquellen können zu einer Entzündung der Umgebung führen.

- **Versprühen Sie keine Materialien bei denen nicht bekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen.** Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.
- **Tragen Sie zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie entsprechende Schutzhandschuhe und Schutz- oder Atemschutzmaske beim Sprühen oder der Handhabung von Chemikalien.** Das Tragen von Schutzausrüstung für entsprechende Bedingungen verringert die Aussetzung gegenüber gefährdenden Substanzen.
- **Geben Sie Acht auf etwaige Gefahren des Sprühguts. Beachten Sie die Markierungen auf dem Behälter oder die Herstellerinformationen des Sprühguts, einschließlich der Aufforderung zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung.** Den Herstelleranweisungen ist Folge zu leisten, um das Risiko von Feuer sowie durch Gifte, Karzinogene, etc. hervorgerufenen Verletzungen zu verringern.
- Die Spritzpistole darf nicht zum Sprühen brennbarer Stoffe verwendet werden. Spritzpistolen dürfen nicht mit brennbaren Lösungsmitteln gereinigt werden.

WARNUNG!

- ▶ Achten Sie auf die Gefahren, die vom Sprühgut ausgehen können.
- ▶ Beachten Sie die Aufschriften auf den Behältern oder die vom Hersteller des Sprühguts angegebenen Hinweise.

● Vor dem ersten Gebrauch

● **Zubehör**

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts werden unter anderem die folgenden Zubehörteile, wie z. B. Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge, benötigt:

- Geeignetes Sprühgut
- Geeignete persönliche Schutzausrüstung

Sprühgut erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“).

Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

● **Auspacken**

1. Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie vorsichtig das Produkt.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
3. Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
4. Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden.

WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

● Vor dem Gebrauch

● Viskosität prüfen

- Mit dem Produkt können Sie Sprühgut mit einer Viskosität (Zähflüssigkeit) von max. 70 DIN/sec verarbeiten.
- Viskosität messen (Abb. H):
 - Füllen Sie den Messbecher **20** bis zum Rand mit Sprühgut.
 - Lassen Sie die Flüssigkeit aus dem Messbecher **20** laufen.
 - Messen Sie die Sekunden, bis das Sprühgut aufhört, aus dem Messbecher **20** zu laufen. Das Messergebnis ist die Anzahl der DIN/sec.
- Wenn Sie mehr als 70 DIN/sec messen: Verdünnen Sie das Sprühgut schrittweise mit einem passenden Verdünnungsmittel, bis Sie einen Wert ≤ 70 DIN/sec messen.

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie nur Verdünnungsmittel, die zum jeweiligen Sprühgut passen. Wenn Sie das falsche Verdünnungsmittel verwenden, entstehen Klumpen, die das Produkt verstopfen.
- ▶ Mischen Sie Kunstharzlacke nie mit Nitroverdünnung!
- ▶ Lesen Sie die Herstellerangaben zum jeweiligen Sprühgut, um sich über die passenden Verdünnungsmittel zu informieren.
- ▶ Spritzen Sie kein körniges/körperhaltiges Sprühgut.

● Sprühfläche vorbereiten

- Decken Sie die Umgebung der Sprühfläche ab. Alle nicht abgedeckten Flächen in der Umgebung können sonst verunreinigt werden.
- Trocknen und säubern Sie die Sprühfläche.
- Wenn Sie Oberflächen aus Holz, Metall oder Kunststoff lackieren: Rauen Sie die Sprühfläche auf, z. B. indem Sie die Sprühfläche mit Sandpapier anschleifen.

● Montage

⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vor dem Auswechseln von Zubehör vom Stromnetz.

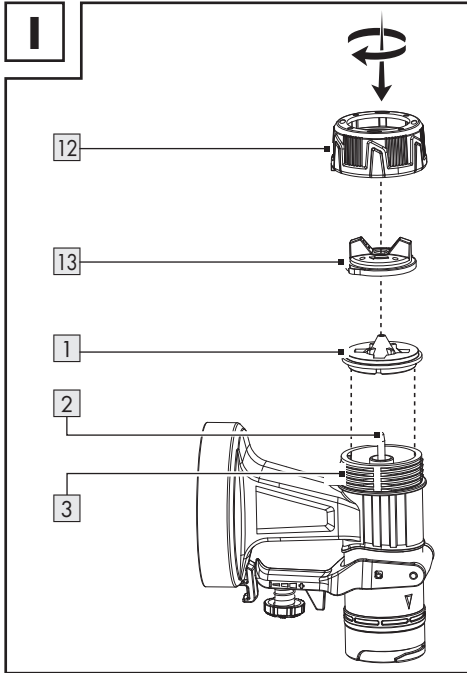
● Sprüheinheit abnehmen

1. Verriegelung **24** öffnen:
 - Halten Sie die Motoreinheit **14** am Handgriff **23** fest.
 - Drehen Sie mit der anderen Hand die Sprüheinheit **4** kräftig entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Sprüheinheit aus der Verriegelung austrastet (Abb. E).
2. Drehen Sie die Sprüheinheit **4** weiter, bis Sie **▶ 5** an **◀ 6 26** ausgerichtet haben (Abb. D).
3. Ziehen Sie die Sprüheinheit **4** aus der Motoreinheit **14** (Abb. C).

● Sprüheinheit befestigen

1. Stecken Sie das Verbindungsrohr **6** in den Sprühanschluss **25** (Abb. C).
2. Richten Sie **▶ 5** an **◀ 6 26** aus. Drehen Sie die Sprüheinheit **4** im Uhrzeigersinn, bis sie in die Verriegelung **27** einrastet (Abb. D).

I Düse wechseln/einsetzen



1. Halten Sie das Produkt mit dem Düsenkopf **13** nach oben, bevor Sie die Überwurfmutter **12** abschrauben. So verhindern Sie, dass Teile herausfallen.
2. Drehen Sie die Überwurfmutter **12** entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Nehmen Sie die Überwurfmutter **12** zusammen mit dem Düsenkopf **13** von der Sprüheinheit **4**.
4. Wenn bereits eine Düse **1** montiert ist:
 - Nehmen Sie die Düse von der Nadel **2**.
 - Wenn nötig, hebeln Sie die Düse vorsichtig mit einem Schraubendreher heraus.
5. Setzen Sie die gewünschte Düse **1** auf die Nadel **2**.
6. Setzen Sie den Düsenkopf **13** auf die Düse **1**.
7. Setzen Sie die Überwurfmutter **12** auf das kleine Gewinde **3**.
8. Festziehen: Drehen Sie die Überwurfmutter **12** im Uhrzeigersinn.

Korrekte Düse auswählen

| 1 Düse* | | Verwendung |
|---------|--------|------------------------|
| Weiß | 1,5 mm | Geringe Viskosität |
| Schwarz | 1,8 mm | Farben auf Wasserbasis |
| Rot | 2,2 mm | Hohe Viskosität |
| Türkis | 2,6 mm | Farben auf Ölbasis |

* Der Durchmesser der Düsenöffnung ist auf der Innenseite der Düse **1** aufgedruckt.

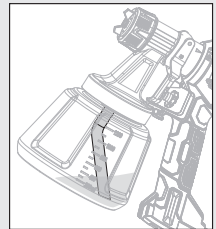
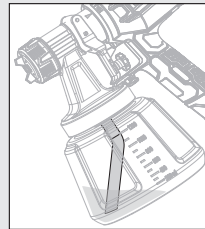
□ Weitere Informationen: siehe „Viskosität prüfen“

● Sprühgut einfüllen

Abb. G

1. Schrauben Sie den Farbbehälter **9** von der Sprüheinheit **4** ab.
2. Setzen Sie das Steigrohr **10** in das große Gewinde **11** ein.

HINWEIS



- ▶ Arbeit an niedrig platzierten Sprühflächen: Bringen Sie das Steigrohr **10** so an, dass es nach vorne zeigt: Richtung Düsenkopf **13**
- ▶ Arbeit an höher platzierten Sprühflächen: Bringen Sie das Steigrohr **10** so an, dass es nach hinten zeigt: Richtung Motoreinheit **14**

3. Füllen Sie das Sprühgut in den Farbbehälter **9**.
4. Schrauben Sie den Farbbehälter **9** an die Sprüheinheit **4**.

● Bedienung

● Ein- und ausschalten

⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Zielen Sie mit dem Produkt niemals auf Menschen oder Tiere.

HINWEIS

- ▶ Halten Sie das Produkt bei der Arbeit in gleich bleibendem Abstand von ca. 15 cm von der Sprühfläche.




1. Stecken Sie den Netzstecker **[18]** in eine geeignete Steckdose.
2. **Einschalten und Sprühen:** Drücken und halten Sie den Abzugshebel **[7]**.
3. **Ausschalten:** Lassen Sie den Abzugshebel **[7]** los.

● Sprühmenge einstellen

- Sprühmenge erhöhen oder verringern: Drehen Sie das Einstellrad **[8]** in Richtung **+** oder **-**.

● Strahlart einstellen

- Drehen Sie den Düsenkopf **[13]** so, dass die Fingertabs am Düsenkopf auf das passende Symbol an der Überwurfmutter **[12]** zeigen.

| Symbol | Strahlart | Verwendung |
|---|-----------------------------|---|
|  | Rundstrahl | Ecken Kanten Schwer zugängliche Bereiche |
|  | Vertikaler Flachstrahl | Alle anderen Flächen* |
|  | Horizontaler Flachstrahl | Alle anderen Flächen* |
| * Je nach Sprührichtung anpassen | | |

● Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Überprüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|--|---|
| Der Motor läuft, aber die Sprüheinheit ist blockiert. | Getrocknete Farbrückstände blockieren die Öffnungen im Bereich um die Nadel [2] . | Entfernen Sie mit der Reinigungsnadel [21] Farbrückstände aus den Öffnungen im Bereich um die Nadel [2] . |
| Das Produkt sprüht nicht, obwohl noch etwas Farbe im Farbbehälter [9] ist. | Das abgewinkelte Steigrohr [10] im Farbbehälter [9] zeigt in die falsche Richtung. | Reorientieren Sie das Steigrohr [10] (siehe „Sprühgut einfüllen“). |

● Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG!**



- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

● Reinigung

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch, sonst können die Düsen **1** verkleben.
- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- ▶ Benutzen Sie keine Silikon-basierten Schmiermittel.
- ▶ Legen Sie niemals das gesamte Produkt in Lösungsmittel.
- ▶ Tragen Sie bei der Reinigung geeignete Handschuhe.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie die Motoreinheit **14** mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste. Entfernen Sie insbesondere Schmutz und Staub von den Lüftungsöffnungen mit einem Tuch und einer weichen Bürste. Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Sprühen Sie nach jedem Gebrauch Wasser mit dem Produkt.
- Reinigen Sie folgende Teile mit der Reinigungsbürste **22** oder der Reinigungsnadel **21**:
 - **1** Düsen
 - **2** Nadel (Öffnungen im Bereich um die Nadel)
 - **4** Sprüheinheit
 - **13** Düsenkopf

● Luftfilter reinigen

Abb. F

- Luftfilter **15** abnehmen: Drücken und halten Sie die Entriegelungstasten **16** an der Luftfilterabdeckung **17**. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab.
- Nehmen Sie den Luftfilter **15** aus der Luftfilterabdeckung **17**.
- Wenn nötig, schütteln Sie den Luftfilter **15** aus.
- Bei stärkerer Verschmutzung reinigen Sie den Luftfilter **15** unter fließendem Wasser. Lassen Sie den Luftfilter gründlich trocknen.
- Ersetzen Sie den Luftfilter **15** wenn nötig mit dem Ersatzluftfilter **19**.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen.

● Reparatur

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

● Transport

- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 437498_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

| |
|---------------------------------|
| EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG |
|---------------------------------|

IAN: 437498_2304
Produkt-Identifikation: "Parkside" Farbsprühsystem
Modellnummer: HG08327

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

| |
|---|
| Directive 2006/42/EC |
| Directive 2014/30/EC |
| Directive 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen |

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

| |
|-------------------------------|
| Nr. / Teile |
| Richtlinie 2006/42/EG |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 50580:2012/A1:2013 |
| Directive 2014/30/EC |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

| |
|------------------------------|
| Nr. / Teile |
| Richtlinie 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |



Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

| | | | |
|------------|------------|---|---|
| Neckarsulm | 03.08.2023 |  |  |
| Ort | Datum | ppa.Stefan Haensel Authorised Signatory | ppa.Jens Buchheim Authorised Signatory |

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08327

Version: 10/2023

IAN 437498_2304

